

## 2 Crônicas 16

1 καὶ ἐν τῷ [ὀγδόῳ](#) καὶ τριακοστῷ [ἔτει](#)

1 E no [oitavo e trigésimo](#) ano

τῆς [βασιλείας](#) [᾿Ασᾶ](#) [ἀνέβη](#) [βασιλεὺς](#)

do reinado de Asa, subiu rei

[Ἰσραὴλ](#) [ἐπὶ](#) [Ἰούδαν](#) καὶ [ὠκοδόμησε](#)

de Israel contra Judá e edificou

τὴν [Ραμὰ](#) τοῦ μὴ [δοῦναι](#) [ἔξοδον](#) καὶ

a Ramá, do não dar saída e

[εἴσοδον](#) τῷ [᾿Ασᾶ](#) [βασιλεῖ](#) [Ἰούδα](#). 2 καὶ

entrada ao Asa, rei de Judá. 2 E

[ἔλαβεν](#) [᾿Ασᾶ](#) [ἀργύριον](#) καὶ [χρυσίον](#) ἐκ

tomou Asa prata e ouro dos

[θησαυρῶν](#) [οἴκου](#) [Κυρίου](#) καὶ [οἴκου](#)

tesouros da casa do Senhor e da casa

τοῦ [βασιλέως](#) καὶ [ἀπέστειλε](#) πρὸς τὸν

do rei, e enviou ao

[υἱὸν](#) τοῦ ᾿Αδερ [βασιλέως](#) [Συρίας](#) τὸν

filho do Ader, rei da Síria, o

[κατοικοῦντα](#) ἐν [Δαμασκῷ](#) [λέγων](#) 3

que habitava em Damasco, dizendo: 3

διάθου [διαθήκην](#) ἀνὰ [μέσον](#) ἐμοῦ καὶ

"Pactua pacto entre mim e

σοῦ καὶ ἀνὰ [μέσον](#) τοῦ [πατρός](#) μου καὶ

ti, e entre o pai meu e

ἀνὰ [μέσον](#) τοῦ [πατρός](#) σου [ἰδοὺ](#)

entre o pai teu. Eis que

[ἀπέσταλκά](#) σοι [χρυσίον](#) καὶ [ἀργύριον](#),

enviei te ouro e prata;

[δεῦρο](#) καὶ διασκέδασον [ἀπ](#) ἐμοῦ τὸν

vem e rompe de mim a

[Βαασὰ](#) [βασιλέα](#) [Ἰσραὴλ](#) καὶ ἀπελθέτω

Baasa, rei de Israel, e se retirará

ἀπ ἐμοῦ. 4 καὶ ἤκουσεν υἱὸς Ὑδερ  
de mim." 4 E ouviu filho de Ader

τοῦ βασιλέως Ἀσὰ καὶ ἀπέστειλε τοὺς  
do rei Asa e enviou os

ἄρχοντας τῆς δυνάμεως αὐτοῦ ἐπὶ τὰς  
chefes do exército dele contra as

πόλεις Ἰσραὴλ καὶ ἐπάταξε τὴν Ἀϊὼν  
cidades de Israel; e feriram a Aion,

καὶ τὴν Δὰν καὶ τὴν Ἀβελμαῖν καὶ  
e a Dã, e a Abelmaim e

πάσας τὰς περιχώρους Νεφθαλί.  
todas as circunvizinhanças de Naftali.

5 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἀκοῦσαι Βαασὰ  
5 E sucedeu no ouvir Baasa,

ἀπέλιπε τοῦ μηκέτι οἰκοδομεῖν τὴν  
deixou do não mais edificar a

Ραμὰ καὶ κατέπαυσε τὸ ἔργον αὐτοῦ. 6  
Ramá e cessou a obra dele. 6

καὶ Ἀσὰ βασιλεὺς ἔλαβε πάντα τὸν  
E Asa rei tomou todo o

Ἰούδαν καὶ ἔλαβε τοὺς λίθους τῆς Ραμὰ  
Judá e levou as pedras da Ramá

καὶ τὰ ξύλα αὐτῆς, ἃ ὠκοδόμησε  
e as madeiras dela, que edificara

Βαασά, καὶ ὠκοδόμησεν ἐν αὐτοῖς τὴν  
Baasa; e edificou com elas a

Γαβαὲ καὶ τὴν Μασφά. 7 καὶ ἐν τῷ καιρῷ  
Gabaé e a Masfá. 7 E no tempo

ἐκείνῳ ἦλθεν Ἀνανὶ ὁ προφήτης πρὸς  
aquele, veio Anani, o profeta, a

Ἀσὰ βασιλέα Ἰούδα καὶ εἶπεν αὐτῷ  
Asa, rei de Judá, e disse a ele:

ἐν τῷ πεποιθέναι σε ἐπὶ βασιλέα

"No confiar teu sobre rei

Συρίας καὶ μὴ πεποιθέναι σε ἐπὶ

da Síria e não confiar teu sobre

Κύριον Θεόν σου, διὰ τοῦτο ἐσώθη ἡ  
Senhor Deus teu, por isso se salvou o

δύναμις Συρίας ἀπὸ τῆς χειρός σου. 8  
exército da Síria da mão tua. 8

οὐχ οἱ Αἰθίοπες καὶ Λίβυες ἦσαν εἰς  
Não os etíopes e líbios foram a

δύναμιν πολλήν εἰς θάρσος, εἰς  
força grande, a coragem, a

ἵππεῖς εἰς πλῆθος σφόδρα; καὶ ἐν τῷ  
cavaleiros a multidão muito? E, no

πεποιθέναι σε ἐπὶ Κύριον παρέδωκεν  
ter confiado teu sobre Senhor, entregou

εἰς χεῖράς σου; 9 ὅτι οἱ ὀφθαλμοὶ  
a mãos tuas. 9 Porque os olhos

Κυρίου ἐπιβλέπουσιν ἐν πάσῃ τῇ γῇ  
do Senhor contemplam em toda a terra,

κατισχῦσαι ἐν πάσῃ καρδίᾳ πλήρει  
a fortalecer em todo coração pleno

πρὸς αὐτόν. ἠγνόηκας ἐπὶ  
para Ele. Agiste ignorantemente sobre

τούτῳ ἀπὸ τοῦ νῦν ἔσται μετὰ σοῦ  
isto; do agora haverá contigo

πόλεμος. 10 καὶ ἐθυμώθη Ἄσα τῷ  
guerra." 10 E se irou Asa ao

προφήτῃ καὶ παρέθετο αὐτόν εἰς  
profeta e pôs a ele a

φυλακὴν, ὅτι ὠργίσθη ἐπὶ τούτῳ  
prisão, que se enfureceu por isto.

καὶ ἐλυμήνατο Ἐσά ἐν τῷ λαῷ ἐν τῷ  
E oprimiu Asa no povo no

καιρῷ ἐκείνῳ. 11 καὶ ἰδοὺ οἱ λόγοι  
tempo aquele. 11 E eis que as palavras

Ἐσά οἱ πρῶτοι καὶ οἱ ἔσχατοι  
de Asa, os primeiros e os últimos,

γεγραμμένοι ἐν βιβλίῳ βασιλέων Ἰούδα  
escritos no livro dos reis de Judá

καὶ Ἰσραήλ. 12 καὶ ἐμαλακίσθη Ἐσά  
e de Israel. 12 E adoeceu Asa

ἐν τῷ ἔτει τῷ ἐνάτῳ καὶ τριακοστῷ τῆς  
no ano ao nono e trigésimo do

βασιλείας αὐτοῦ τοὺς πόδας, ἕως σφόδρα  
reinado dele, aos pés, até muito

ἐμαλακίσθη καὶ ἐν τῇ μαλακίᾳ αὐτοῦ οὐκ  
adoeceu; e na doença dele não

ἐζήτησε τὸν Κύριον, ἀλλὰ τοὺς ἰατρούς.  
buscou ao Senhor, mas aos médicos.

13 καὶ ἐκοιμήθη Ἐσά μετὰ τῶν πατέρων  
13 E dormiu Asa com os pais

αὐτοῦ καὶ ἐτελεύτησεν ἐν τῷ  
dele e faleceu no

τεσσαρακοστῷ ἔτει τῆς βασιλείας  
quadragésimo ano do reinado

αὐτοῦ, 14 καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐν τῷ  
dele. 14 E sepultaram – no no

μνήματι, ᾧ ὥρυξεν ἑαυτῷ ἐν πόλει  
túmulo que cavara para si na cidade

Δαυίδ, καὶ ἐκοίμησαν αὐτὸν ἐπὶ τῆς  
de David; e deitaram - no sobre o

κλίνης καὶ ἐπλησαν ἁρωμάτων  
leito e encheram de aromas

καὶ γένη μύρων μυρεψῶν  
e espécies de unguentos de perfumistas;

καὶ [ἐποίησαν](#) αὐτῷ ἐκφορὰν  
e fizeram - lhe queima fúnebre

[μεγάλην ἕως σφόδρα](#).  
grande até muito.



